

2) Az olyan szabályozás, amely abszolút módon tiltja a díjszabás által rögzített tiszteletdíjak legalsó határától való, megállapodásban rögzített eltérést – az alapeljárás tárgyát képező ügyhöz hasonlóan – olyan szolgáltatások esetében, amelyek egyrészt peres eljárással kapcsolatosak, másrészt ügyvédek által nyújthatók, az EK 49. cikkben előírt szolgáltatásnyújtás szabadságának korlátozását képezi. A kérdést előterjesztő bíróság feladata megvizsgálni, hogy az ilyen szabályozás – tekintettel az alkalmazás konkrét megvalósulására – valóban megfelel-e fogyasztók védelmére és az igazságszolgáltatás megfelelő működésére irányuló céloknak, amelyek e szabályozást indokolhatják, illetve a szabályozás által előírt korlátozások nem tűnnek-e aránytalannak fenti célkitűzésekhez viszonyítva.

(<sup>1</sup>) HL C 94., 2004.4.17.  
HL C 179., 2004.7.10.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2006. december 7-i ítélete (az Audiencia Provincial de Barcelona – Spanyolország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE) kontra Rafael Hoteles SA**

(C-306/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Szerzői jog és szomszédos jogok az információs társadalomban – A 2001/29/EK irányelv – 3. cikk – A nyilvánossághoz közvetítés fogalma – Szállodai szobákban elhelyezett televíziókészülékek útján közvetített művek)*

(2006/C 331/04)

Az eljárás nyelve: spanyol

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Audiencia Provincial de Barcelona

#### Az alapeljárás felei

Felperes: Sociedad General de Autores y Editores de España (SGAE)

Alperes: Rafael Hoteles SA

#### Tárgy

Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167, 2001.6.21., 10. o.) értelmezése – A „nyilvánossághoz közvetítés” fogalma (az irányelv 3. cikke) – A „szigorúan magánhasználatú lakóhelyiség” fogalma – Szállodai szobákban elhelyezett televíziókészülékek útján közvetített művek

#### Rendelkező rész

1) Mégha a tárgyi eszközök pusztá biztosítása önmagában nem is képez az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok

egyres vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében vett közvetítést, a valamely szállodában televízió-készülékek útján vett jelek közvetítése az e létesítmény szobáiban megszálló vendégek részére, függetlenül a vett jelek közvetítésének technikai módszerétől, ezen irányelv 3. cikke (1) bekezdésének értelmében vett nyilvánosságához közvetítésnek minősül.

2) A szállodai szobák magánjellege nem zárja ki azt, hogy a műveknek az azokban üzemeltetett televízió-készülékek útján történő közvetítése a 2001/29 irányelv 3. cikkének (1) bekezdése értelmében vett nyilvánosságához közvetítésnek minősüljön.

(<sup>1</sup>) HL C 257., 2005.10.15.

**A Bíróság (nagytanács) 2006. december 12-i ítélete (a High Court of Justice (Chancery Division) [Egyesült Királyság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue**

(C-374/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Letelepedés szabadsága – Tőke szabad mozgása – Társasági adó – Osztalékfizetés – Adójóváírás – Az illetőséggel rendelkező és nem rendelkező részvényesekkel szembeni eltérő bánásmód – Kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmények)*

(2006/C 331/05)

Az eljárás nyelve: angol

#### A kérdést előterjesztő bíróság

High Court of Justice (Chancery Division)

#### Az alapeljárás felei

Felperes: Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation

Alperes: Commissioners of Inland Revenue

#### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – High Court of Justice (Chancery Division) (Egyesült Királyság) – A társasági adóra vonatkozó nemzeti jogszabályok – Levonás a forrásnál („társasági adóelőleg”) a leányvállalat által az anyavállalatnak fizetett osztalékból – Adójóváírás („tax credit”), melynek célja az anyavállalatnál felmerülő levonás figyelembe vétele – Adójóváírás, amely kizárólag az érintett tagországban, illetve bizonyos más olyan tagországban illetőséggel rendelkező személyekre vonatkozik, amely tagország részese az adójóváírásra vonatkozó rendelkezést tartalmazó kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménynek – Tagállami felelősség a közösségi jog megsértése esetén – A kártérítés módja

**Rendelkező rész**

- 1) Nem ellentétes az EK 43. és EK 56. cikkel, ha valamely tagállam az ezen államban illetőséggel rendelkező társaság által fizetett osztalék tekintetében az osztalékban részesülő, szintén ezen államban illetőséggel rendelkező társaságok számára az osztalékfizető társaság által a felosztott nyereség után megfizetett adó hányadának megfelelő adójóváírást tesz lehetővé, míg azt nem teszi lehetővé az ilyen osztalékban részesülő, más tagállamban illetőséggel rendelkező társaságok számára, amelyek az előbbi államban nem adókötelesek ezen osztalék tekintetében.
- 2) Nem ellentétes az EK 43. és EK 56. cikkel, ha a valamely tagállam által más tagállammal kötött kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezményben előírt, és az előbbi államban illetőséggel rendelkező társaság által fizetett osztalékban részesülő, az utóbbi államban illetőséggel rendelkező társaság részére biztosított adójóváírási jog nem terjed ki valamely olyan harmadik tagállamban illetőséggel rendelkező társaságra, amellyel az első állam ilyen jogról nem rendelkező kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezményt kötött.

(<sup>1</sup>) HL C 273., 2004.11.6.

**A Bíróság (nagytanács) 2006. november 28-i ítélete – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-413/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(2003/54/EK irányelv – A villamos energia belső piacának közös szabályai – 2004/85/EK irányelv – Ideiglenes eltérések Észtország javára – Jogalap)**

(2006/C 331/06)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Európai Parlament (képviselők: A. Baas és U. Rösslein meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: J. Sack és P. Van Nuffel meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: A. Lopes Sabino és M. Bishop meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Észt Köztársaság (képviselő: L. Uibo meghatalmazott), Lengyel Köztársaság (képviselők: M. Węglarz, T. Nowakowski és T. Krawczyk meghatalmazottak)

**Tárgy**

A 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv egyes rendelkezéseinek Észtországban való alkalmazására tekintettel

történő módosításáról szóló, 2004. június 28-i 2004/85/EK tanácsi irányelv (HL L 236, 10. o.) megsemmisítése – Jogalap

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság az Európai Parlament és a Tanács 2003/54/EK irányelvének módosításáról egyes rendelkezések Észtországban való alkalmazására tekintettel [helyesen: a 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv egyes rendelkezéseinek Észtországban való alkalmazására tekintettel történő módosításáról] szóló, 2004. június 28-i 2004/85/EK tanácsi irányelvet – az Észt Köztársaságnak a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 21. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának végrehajtása tekintetében 2008. december 31-én túlmenő, 2012 végéig terjedő kiegészítő átmeneti időszakot nyújtó, valamint 2009. január 1-jére a piacnak a fogyasztás legalább 35 %-ára kiterjedő részleges megnyitását és a végső fogyasztó feljogosított fogyasztóvá válásának küszöbértékéről való évenkénti tájékoztatási kötelezettséget előíró részében – megsemmisíti.

2) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) A Bíróság az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.

4) A Lengyel Köztársaság, az Észt Köztársaság és az Európai Közösségek Bizottsága maguk viselik saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 273., 2004.11.6.

**A Bíróság (nagytanács) 2006. november 28-i ítélete – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-414/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(1228/2003/EK rendelet – A villamos energia belső piacának közös szabályai – 1223/2004/EK rendelet – Ideiglenes eltérések Szlovénia javára – Jogalap)**

(2006/C 331/07)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Európai Parlament (képviselők: A. Baas és U. Rösslein meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: A. Lopes Sabino és M. Bishop, meghatalmazottak)